

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
Die vorliegende Konformitätserklärung wird unter der ausschließlichen Verantwortung des Herstellers abgegeben:

SIMOND
150 route des Papillons
74 400 CHAMONIX MONT-BLANC - France

Commercial name Nom commercial Handelsbezeichnung	Caiman Automatique
Code conception Code conception Modellbezeichnung	304792

is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC

est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil

entspricht den geltenden Harmonisierungsvorschriften der EU:
VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates

and is in conformity with the harmonised standards :
et est conforme aux normes harmonisées suivantes :
und erfüllt die nachstehenden harmonisierten Normen :

EN 893:2019

The notified body APAVE Sudeurope, 0082 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate :

L'organisme notifié APAVE Sudeurope, 0082 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type :

Die benannte Stelle APAVE Sudeurope, 0082 hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:

N° 0082/035/136/05/22/0273

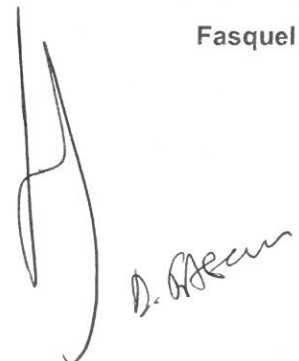
Date
Date
Datum

20/05/2022

Signature
Signature
Unterschrift

UNIVERSE DIRECTOR
DIRECTEUR DE L'UNIVERS
BEREICHSLIMITER

Fasquel David



La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
La presente dichiarazione di conformità è redatta sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Deze verklaring van overeenstemming werd opgesteld onder de uitsluitende aansprakelijkheid van de fabrikant:

SIMOND SAS
150 route des Papillons
74 400 CHAMONIX MONT-BLANC - France

Nombre comercial Denominazione commerciale Commerciële naam	Caiman Automatique
Código de diseño Codice di progettazione Ontwerpcode	304792

es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:

REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, de 9 de marzo de 2016, relativo a los equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo

è conforme alla normativa alla vigente legislazione dell'Unione sull'armonizzazione:

REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la direttiva 89/686/CEE del Consiglio

voldoet aan de toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Unie:

(EU)-VERORDENING 2016/425 VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/686/EEG van de Raad

y es conforme con las siguientes normas armonizadas :

ed è conforme alle norme seguenti norme armonizzate :

en voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen :

EN 893:2019

El organismo notificado APAVE Sudeurope, 0082 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo:

L'organismo notificato APAVE Sudeurope, 0082 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo (riferimento a tale certificato):

De aangemelde instantie APAVE Sudeurope, 0082 heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het EU-typeonderzoekcertificaat afgegeven:

N° 0082/035/136/05/22/0273

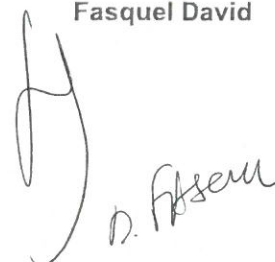
Fecha
Date
Datum

20/05/2022

Firma
Firma
Handtekening

Director del universo
Direttore
Directeur sportafdeling

Fasquel David



A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:
Niniejsza deklaracja zgodności została opracowana na wyłączną odpowiedzialność producenta:
Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőségére került kiállításra:

SIMOND SAS
150 route des Papillons
74 400 CHAMONIX MONT-BLANC - France

Nome comercial Nazwa handlowa Kereskedelmi név	Caiman Automatique
Código de projeto Nr. projektu Projekt kód	304792

está conforme com a legislação de harmonização da União aplicável:

REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO, de 9 de março de 2016, relativo aos equipamentos de proteção individual e que revoga a Diretiva 89/686/CEE do Conselho

jest zgodny z obowiązującym prawodawstwem harmonizacyjnym Unii Europejskiej:

ROZPORZĄDZENIE (UE) Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS TANÁCS 2016. március 9-i 2016/425 (EU) RENDELETE az egyéni védőeszközökről és a Tanács 89/686/EGK irányelvének hatályon kívül helyezéséről

e está conforme com as seguintes normas harmonizadas :

i jest zgodny z następującymi normami zharmonizowanymi :

és megfelel az alábbi harmonizált szabványoknak :

EN 893:2019

O organismo notificado APAVE Sudeurope, 0082 realizou o exame UE de tipo (módulo B) e elaborou o certificado de exame UE de tipo:

Jednostka notyfikowana APAVE Sudeurope, 0082 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i sporządziła certyfikat badania typu:

A/Az bejelentett szervezet APAVE Sudeurope, 0082 elvégezte az EU-típusvizsgálatot („B” modul), és elkészítette az EU-típusvizsgálati tanúsítványt:

N° 0082/035/136/05/22/0273

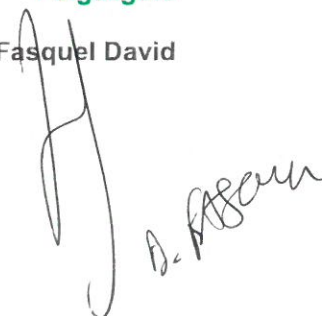
Data
Data
Dátum

20/05/2022

Assinatura
Podpis
Aláírás

Diretor do universo
Dyrektor marki
Főigazgató

Fasquel David



Prezenta Declarație de conformitate este întocmită sub responsabilitatea exclusivă a fabricantului:
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výlučnú zodpovednosť výrobcu:
Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

SIMOND SAS
150 route des Papillons
74 400 CHAMONIX MONT-BLANC - France

Denumire comercială Obchodný názov Obchodní název	Caiman Automatique
Cod proiectare Kód návrhu Kód návrhu	304792

este în conformitate cu legislația de armonizare aplicabilă a Uniunii:
REGULAMENTUL (UE) 2016/425 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2016 cu privire la echipamentele de protecție individuală, cu abrogarea Directivei 89/686/CEE a Consiliului

je v súlade s príslušnou harmonizovanou legislatívou EÚ:
NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS

je v souladu s příslušnými unijními harmonizovanými legislativními předpisy:
NAŘÍZENÍ (EU) EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY č. 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích, kterým se ruší směrnice Rady č. 89/686/EHS

și în conformitate cu următoarele standarde armonizate :
a je v súlade s harmonizovanými normami :
a je v souladu s následujícími harmonizovanými normami :

EN 893:2019

Organismul notificat APAVE Sudeurope, 0082 a efectuat examinarea de tip a UE (modulul B) și a emis certificatul aferent:

Certifikačný úrad APAVE Sudeurope, 0082 vykonal typovú skúšku EÚ (Modul B) a vydal certifikát EÚ o typovej skúške:

Certifikační úřad APAVE Sudeurope, 0082 provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vydal osvědčení o typové zkoušce EU:

N° 0082/035/136/05/22/0273

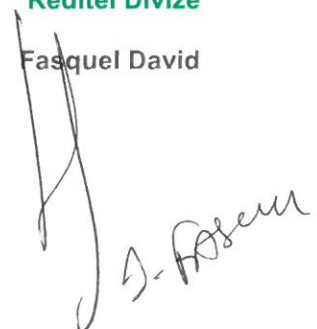
Data
Dátum
Datum

20/05/2022

Semnătura
Podpis
Podpis

Director Marcă
Riaditeľ Divízie
Ředitel Divize

Fasquel David



Za to izjavo o skladnosti je izključno odgovoren proizvajalec:

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:

Bu uygunluk beyanı yalnızca aşağıdaki üreticinin sorumluluğunda yayınlanmaktadır:

SIMOND SAS
150 route des Papillons
74 400 CHAMONIX MONT-BLANC - France

Trgovsko ime Εμπορικό όνομα Ticari ad	Caiman Automatique
Koda zasnove Κώδικα σχεδιασμού Tasarım kodu	304792

je v skladu z usklajeno zakonodajo Unije, ki se uporablja za:

UREDBA (EU) 2016/425 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVET z dne 9. marca 2016

o osebi varovalni opremi in o razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS

συμμορφώνεται με την εφαρμοστέα ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης :

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 9ης Μαρτίου 2016

σχετικά με τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας και για την κατάργηση της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου

yürürlükteki Avrupa Birliği uyum mevzuatına uygundur:

Kişisel koruyucu ekipmanlara ilişkin ve Konseyin 89/686/AET direktifini ilga eden 9 Mart 2016 tarihli AVRUPA

PARLAMENTOSUNUN VE KONSEYİN 2016/425 sayılı (AB) DÜZENLEMESİ

in v skladu z naslednjimi usklajenimi standardi :

και συμμορφώνεται με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα :

aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlara uygundur :

EN 893:2019

Priglašeni organ APAVE Sudeurope, 0082 je opravil EU preizkus tipa (modul B) in izdal potrdilo o opravljenem EU preizkusu tipa:

Ο κοινοποιημένος οργανισμός APAVE Sudeurope, 0082 διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:

APAVE Sudeurope, 0082 onaylı kuruluşu AB tipi incelemeyi (B modülü) gerçekleştirdi ve AB tipi inceleme tasdikini yayınladı:

N° 0082/035/136/05/22/0273

Datum
Ημερομηνία
Tarih

20/05/2022

Podpis
Υπογραφή
İmz

Direktor blagovne znamke
Υπεύθυνος καταστήματος
Marka Direktörü

Fasquel David



Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:

Настоящата декларация за съответствие е съставена единствено под отговорността на производителя:

Ova izjava o sukladnosti sastavljena je na isključivu odgovornost proizvođača:

SIMOND SAS
150 route des Papillons
74 400 CHAMONIX MONT-BLANC - France

Handelsnamn / Търговско име Trgovački naziv	Caiman Automatique
Utformningskod / Код на дизайна Šifra dizajna	304792

överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016

om personlig skyddsutrustning och om upphävande av rådets direktiv 89/686/EEG

сътответства на приложимото хармонизирано законодателство на Съюза:

ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 9 март 2016 г.

относно личните предпазни средства и отменя директива 89/686/ЕИО на Съвета

u skladu je s važećim zakonodavstvom Unije za usklađivanje:

UREDBOM (EU) 2016/425 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 9. ožujka 2016.

o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ

och överensstämmer med följande harmoniserade standarder :

и съответства на следните хармонизирани норми :

i udovoljava sljedećim usklađenim standardima :

EN 893:2019

Det anmälda organet APAVE Sudeurope, 0082 har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyget:

Обявената организация APAVE Sudeurope, 0082 е осъществила ЕС изпитване на тип (модул B) и е съставила сертификат за ЕС изпитване на тип:

Prijavljeno tijelo APAVE Sudeurope, 0082 provelo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa:

N° 0082/035/136/05/22/0273

Datum

Дата

Datum

20/05/2022

Underskrift

Подпис

Potpis

Områdeschef

Бранд Мениджър

Direktor Odjela

Fasquel David



Ця декларація відповідності складена під виключну відповідальність виробника:
Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:
Ova deklaracija o usaglašenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača:

SIMOND SAS
150 route des Papillons
74 400 CHAMONIX MONT-BLANC - France

Комерційна назва Markės pavadinimas Komercijalni naziv	Caiman Automatique
Код розробки Dizaino kodas Šifra dizajna	304792

відповідає чинному уніфікованому законодавству ЄС:
ДИРЕКТИВИ (ЄС) 2016/425 ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ ЄВРОПИ від 9 березня 2016 р. щодо засобів індивідуального захисту і скасовує директиву 89/686/CEE Ради,
atitinka taikomas derinamuosius Sąjungos teisės aktus:
2016 m. kovo 9 d. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTĄ (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB
je usaglašen sa važećim zakonodavstvom Unije o harmonizaciji:
UREDBA (EU) 2016/425 EVROPSKOG PARLAMENTA I SAVETA od 9. marta 2016. godine o ličnoj zaštitnoj opremi kojom se ukida Direktiva 89/686/EEZ Saveta

a також відповідає наступним уніфікованим нормам :
ir atitinka šiuos darniuosius standartus :
i usaglašen je sa harmonizovanim standardima u nastavku :

EN 893:2019

Акредитований орган сертифікації APAVE Sudeurope, 0082 здійснив випробування на відповідність типу стандартам Європейського Союзу (модуль В) і склав свідоцтво про відповідність типу стандартам Європейського Союзу:
Notifikuotoji įstaiga APAVE Sudeurope, 0082 **atliko ES tipo tyrimą (B modulį) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą:**
Ovlašćeno telo APAVE Sudeurope, 0082 **izvršilo je ispitivanje tipa (modul B) EU i sastavilo sertifikat EU o ispitivanju tipa:**

N° 0082/035/136/05/22/0273

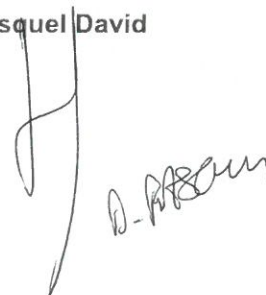
Дата
Data
Datum

20/05/2022

Підпис
Parašas
Potpis

Бренд-менеджер
Prekės ženklo vadovas
Direktor Brenda

Fasquel David



Šī atbilstības deklarācija ir izsniegta tikai ražotāja atbildībā:

See vastavusdeklarācija vāļjastatakse tootja ainuvastutusel:

SIMOND
150 route des Papillons
74 400 CHAMONIX MONT-BLANC - France

Tirdzniecības nosaukums Ärinimi	Caiman Automatique
Dizaina kods Kontseptsiooni kood	304792

atbilst piemērojamajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuāļajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 89/686 / EEK

on kooskōlas liidu kooskōlastamusalaste õigusaktidega:

Euroopa Parlamendi ja NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/425, 9. märts 2016, isikukaitsevahendite kohta ja nõukogu direktīvi 89/686/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta

un atbilst šādiem saskaņotajiem standartiem:

ja vastab ūhtlustatud standarditele :

EN 893:2019

Paziņotā institūcija APAVE Sudeurope, 0082 veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu:

Teavitatud asutus APAVE Sudeurope, 0082 sooritas ELi tūūbi eksami (moodul B) ja vāļjastas ELi tūūbi eksamitunnistuse:

N° 0082/035/136/05/22/0273

Datēts
Kuupäev

20/05/2022

Paraksts
Allkiri

UNIVERSUMA DIREKTOR
Režissōōri nimi

Fasquel David

